



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



PENTECOST SUNDAY MAY 19, 2024



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Reverend Hamilton Suarez, Parochial Administrator

The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar

The Reverend Father John J. M. Foster, J. C. D., In residence

Deacon Richard Braun, Director of Operations

Deacon Martin Baeza

Deacon Armando Moreno

Deacon Mike Wofford

Jason Jeffrey, Director of Music Ministries

Lili Bobadilla, Faith Formation Director

Kathy Freitas, Business Manager

Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator

Alma Suerdieck, Office Manager

Alberto Navarro, Sacristan

Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English

7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English

1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203

(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org

Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203

(209) 444-4000 www.annunciation-school.org

Adriana Gonzales, Parish School Principal

PARISH MISSION

The Cathedral Parish of Annunciation is a Community of Disciples called to **WELCOME** all to **CELEBRATE** God's love in Eucharist and Sacrament, and to **GROW** in our faith and commitment in order to **SERVE** others in justice and love.

MISIÓN PARROQUIAL

La Catedral de la Anunciación es una Comunidad de Discípulos llamados a **ACOGER** a todos, a **CELEBRAR** el amor de Dios en la Eucaristía y los Sacramentos, y a **CRECER** en nuestra fe y compromiso para **SERVIR** a los demás en la justicia y el amor.

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

Dear brothers and sisters,

On this Pentecost let's get to know a little more about the Holy Spirit and his work. It is not easy to talk about the Holy Spirit, we know that he is the third person of the Holy Trinity and, therefore, God. We also know that he is very close to us, although he is very unknown to us. He is the soul of the Church.

Continues on next page

Queridos hermanos y hermanas,

En este Pentecostés conocemos un poco más al Espíritu Santo y su obra. No es fácil hablar del Espíritu Santo, sabemos que es la tercera persona de la Santísima Trinidad y, por tanto, Dios. También sabemos que nos es muy cercano, aunque nos resulte muy desconocido. Él es el alma de la Iglesia.

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

If we reflect a little, we see how we continually perform spiritual actions, but we do not stop to think about our soul. Thus, some fathers of the Church defended the divinity of the Holy Spirit by focusing on its effects: Divine filiation, the forgiveness of sins, in the creed we say that he is "Lord and giver of life."

In today's readings we find a double level of action of the Holy Spirit. On the one hand, there is what He accomplishes in us and, on the other, what can happen if we act moved by Him. Because the Holy Spirit has that indomitable character, He gives himself to us, but he always remains as a guide. We can resist him, but not condition his action. The Holy Spirit ignites and drags those who allow themselves to be led by Him. He does not annul us but requires our docility.

We must constantly ask for the Holy Spirit to come, so that He continues to renew us internally and the signs of his sanctifying action do not cease to appear. Benedict XVI pointed out: "For Pentecost to be renewed in our time, it is necessary, without taking anything away from the freedom of God, that the Church be less busy with activities and more dedicated to prayer."

The Church has invited us on this feast of Pentecost to imitate the apostles and disciples who with Mary, the Mother of Jesus, persevered in prayer awaiting the coming of the Holy Spirit. May the request of the Church on this day, "come, Holy Spirit", find an echo and response in our lives, making us witnesses of the fullness of the work that the Holy Spirit carries out in the world. It produces peace within us, which is what the resurrected Jesus gives to his disciples.

Come, Holy Spirit of God.

**Happy and holy week,
Fr. Hamilton Suarez.**

Viene de la página anterior:

Si reflexionamos un poco, vemos como continuamente realizamos acciones espirituales, pero no nos detenemos a pensar en nuestra alma. Así algunos padres de la Iglesia defendieron la divinidad del Espíritu Santo fijándose en sus efectos: La filiación Divina, el perdón de los pecados, en el credo decimos que Él es "Señor y dador de vida".

En las lecturas de hoy encontramos un doble nivel de acción del Espíritu Santo. Por una parte, está lo que realiza en nosotros y, por otra, lo que puede suceder si actuamos movidos por Él. Porque el Espíritu Santo tiene ese carácter indomable, se nos da, pero Él siempre permanece como guía. Podemos resistirlo, pero no condicionar su acción. El Espíritu Santo enciende y arrastra a los que se dejan conducir por Él. No nos anula, pero requiere de nuestra docilidad.

Hemos de pedir constantemente que venga el Espíritu Santo para que nos siga renovando interiormente y no dejen de manifestarse los signos de su acción santificadora. Benedicto XVI dijo: "para que Pentecostés se renueve en nuestro tiempo, es necesario sin quitar nada a la libertad de Dios, que la Iglesia esté menos ocupada con actividades y más dedicada a la oración".

La Iglesia nos ha invitado en esta fiesta de Pentecostés a imitar a los apóstoles y a los discípulos que con María, la Madre de Jesús, perseveraban en la oración aguardando la venida del Espíritu Santo. Que la petición de la Iglesia en este día, "ven, Espíritu Santo", encuentre eco y respuesta en nuestra vida haciéndonos testigos de la plenitud de la obra que el Santo Espíritu realiza en el mundo. En nuestro interior produce paz, que es lo que Jesús resucitado, da a sus discípulos.

Ven, Santo Espíritu de Dios.

**Feliz y santa semana.
Padre Hamilton Suarez.**

Farewell Jason Jeffrey!

Thank you to our Director of Music Ministries, Jason Jeffrey for sharing his talents with the parish community for the past 8 years! We were truly blessed for everything he did for us! Jason was a valuable member of the Pastoral Team!

Jason, may God be with you in this next chapter of your professional journey.



¡Hasta Luego Jason Jeffrey!

¡Gracias a nuestro Director de Ministerios de Música, Jason Jeffrey, por compartir sus talentos con la comunidad parroquial durante los últimos 8 años! ¡Fuimos realmente bendecidos por todo lo que hizo por la parroquia! ¡Jason fue un miembro valioso del Equipo Pastoral!

Jason, que Dios esté contigo en este próximo capítulo de tu trayectoria profesional.



Stewardship

Sharing the gifts that we
have been given



Scan the QR code. ~ Escane el código QR.

Total Offertory Collection ~ May 12 ~	Current Week	Variance
Offertory Collection	\$14,957	\$675,067
This Year's Budget Goal	\$17,520	\$727,363
Variance from Budget	(\$2,562)	(\$52,297)

Pentecost Sunday ~ Domingo de Pentecostés

MONDAY, MAY 20	THURSDAY, MAY 23
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro	8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:00 p.m.: Madres de Fe y Esperanza: Iglesia 7:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
TUESDAY, MAY 21	FRIDAY, MAY 24
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Legión de María: Salón del Coro	8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Práctica del Coro: Salón del Coro
WEDNESDAY, MAY 22	SATURDAY, MAY 25
8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 7:00 p.m.: Grupo de Parejas: Escuela No Confessions / No habrá Confesiones	6:30 a.m.: Men's Ministry, That Man Is You!: Choir Room 8:00 a.m.: Confessions / Confesiones

Mass Intentions / Intenciones de Misa:

- 5/20/24: 8:00 a.m. : Bernardine Smith ✠
- 5/21/24: 8:00 a.m. : Virginia Ruiz Garcia ✠
- 5/22/24: 8:00 a.m. : Bryant Suerdieck (Special Intention)
- 5/23/24: 8:00 a.m. : Ernesto Hufana ✠
- 5/24/24: 8:00 a.m. : Maria Luisa Narvaez (Special Intention)
- 5/25/24: 5:30 p.m. : Emma Guilliland (Special Intention)
- 5/25/24: 7:00 p.m.: Bianca Orsi (Special Intention)

The Solemnity of the Most Holy Trinity Solemnidad de la Santísima Trinidad

- 1st:** Dt 4:32-34, 39-40
- 2nd:** Rom 8:14-17
- Gospel:** Mt 28:16-20
- 1ra:** Dt 4, 32-34, 39-40
- 2da:** Rom 8, 14-17
- Evangelio:** Mt 28, 16-20



*Please call the Parish House office to reserve a Mass intention.
Llame a la oficina de la Casa Parroquial para reservar su misa de intencion (209) 463-1305.*

Father Joseph's Anniversary

Monday, May 20th, Father Joseph Nguyen celebrates 7 years of priesthood. Thank you for your continuous dedication to the parish.

**Congratulations on the anniversary of your Ordination dear Father Joseph!
May the Holy Spirit always bless and guide you!**



Aniversario del Padre José

El lunes 20 de mayo, el padre Joseph Nguyen celebra 7 años de sacerdocio. Gracias por su continua dedicación a la parroquia.

**Felicidades por el aniversario de su
¡Ordenación querido padre José!
¡Que el Espíritu Santo os bendiga y guíe siempre!**

Eucharistic Devotion at Annunciation

To help continue to deepen our faith this year of Eucharistic Revival, "The Eucharistic Miracles" Exhibit and Corpus Christi procession will be taking place in our parish this month.

Devoción Eucarística en la Anunciación

Para continuar profundizando nuestra fe este año del Avivamiento Eucarístico, la exhibición de "Los Milagros Eucarísticos" y la procesión del Corpus Christi se llevarán a cabo en nuestra parroquia este mes.

"The Eucharistic Miracles" Exhibit Schedule: Horario de exhibición de "Los Milagros Eucarísticos":

- May 31 ~ 4:00 - 8:00 p.m.
- June 1 ~ 12:00 -5:00 p.m., 7-8:30 p.m.
- June 2 ~ 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
- June 3 ~ 4:00 - 8:00 p.m.
- June 4 ~ 4:00 - 8:00 p.m.
- June 5 ~ 4:00 - 8:00 p.m.



Corpus Christi procession will take place on **Saturday, June 1** after the 5:30 p.m. Mass
La procesión del **Corpus Christi** se llevará a cabo el **sábado 1 de junio** después de la Misa de 5:30 p.m.



SAINT MARY'S HIGH SCHOOL
A COLLEGE PREPARATORY HIGH SCHOOL

Camp SM



Camp Saint Mary's

Weekly Summer Camp Sessions: June 3 to July 19, Monday—Friday,
9:00 a.m. to 3:00 p.m.

M. Aguirre, maguirre@saintmaryshighschool.org
209-957-3340 ext. 144



MATTHEW W. SMITH
Parishioner



**Commercial
Industrial
Residential**

Since 1972

SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Commercial Kitchens • Custom Stainless Steel
H.V. A/C • Ref. • Sheet Metal

P.O. Box 8306
1150 N. Filbert St.
Stockton, CA 95208

Contractors Lic. #303146
PHONE 209/466-1434
www.smithheating-air.com

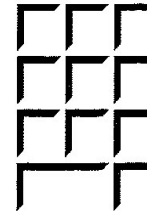
**Country Club TIRES & MUFFLER
SMOG CHECK**

2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate
209-688-7213

Bob's Lube & Oil

10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE
Plus TUNE-UP SHOP

1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633
CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING



Dougherty CPAs, Inc.

Steve Dougherty
3031 W March Lane Suite 210
Stockton, CA 95219
(209) 476-1111
www.DoughertyCPAs.com

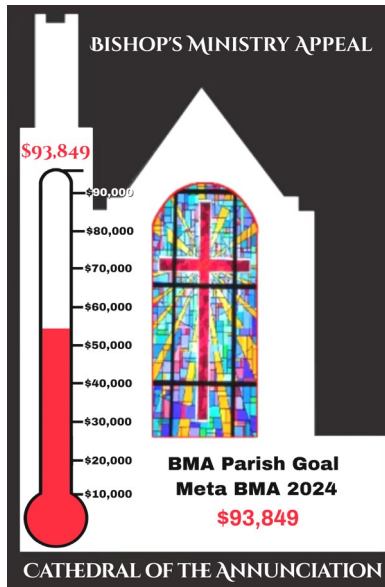
Michelle Haner, Realtor
DRE# 00879655
(209) 986-5900
Ms.Haner@comcast.net



Call for your complimentary,
confidential consultation.

RE/MAX GRUPE GOLD

BMA 2024



Thank you for your support!
¡Gracias por su apoyo!



Sandra Zambrano
REALTOR®
Hablo Español
(209) 481-7874
zambrano.realtor@gmail.com
DRE# 01395986

IACOPI, LENZ & COMPANY
Accountancy Corporation



James J. Acosta, C.P.A.
Michael Butler, C.P.A.
Parishioners
3031 W. March Lane, Ste 300-E
Stockton, CA 95219
(209)957-3691

GEORGE THE PAINTER



Residential - Commercial - Electrostatic
General Contractor - License# 853428
George H. Wigfall, III
(209) 298-5880
georgethepainterca@gmail.com
Free Estimates • Satisfaction Guaranteed
www.georgethepainterca.com



NATIONAL NOTARY ASSOCIATION

Notary Public

Marjorie A. Hunt

Same-day appointments.
I can come to you or you can come to my office.



209-425-2659
mh.wolfy@hotmail.com



JV CONSTRUCTION

Luis Jonathan Vazquez
(925) 783-0048

Specializing in general projects including :
* Bathroom and kitchen remodels.
* Plumbing, electrical, painting, drywall.

ROBERTO A. AGUILAR
Realtor/Agente de Bienes Raíces
CalDRE # 01707444
Parishioner

(209)323-9130

1330 W. Robinhood Dr. Suite A-10
Stockton CA 95207
raguilars@roberthusman.com



Hablo Español

Robert Husman Real Estate

OUR CATHOLIC CEMETERIES

San Joaquin Catholic
719 Harding Way
Stockton, CA 95201
209-466-6202

St. John's Catholic
17871 S. Carrolton Rd
Escalon, CA 95320
209-838-7134

The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.



Eileen Yeager
Locally Grown Flowers
209-400-0302

nobleflowerfarm@gmail.com
@noble_flower_farm



DELGADO
DENTAL GROUP

Family Dentistry Dentures Implants

Alfonso Delgado, D.D.S.
Parishioner

8 W SWAIN ROAD
STOCKTON, CA 95207
209-474-8888
Se Habla Español

Casa Bonita

Funeral Home & Event Room
(209) 942-2500
2500 Cemetery Lane, Stockton
Off California & Harding Way
Stockton's Finest Funeral Chapel



Greener SOLUTIONS.
HEAT & AC
Solar • Windows • Insulation • Roofing

Greener Solutions

Stockton's Top Rated HVAC
1818 W. Fremont Street
Stockton, CA 95203
(209) 213-2888
GSHomeServices.com